

Голос 1 Тропар

Київський

о. Б. Гладьо

2 A

SOPRANO
ALTO

Хоч ка - мінъ за - пе - ча - та - ли ю - де - ї,

TENOR
BASS

2 B

S.

і во - ї - ни сте - рег - ли Пре - чис - те Ті - ло Тво - є, —

B.

3 A

S.

вос - крес — Ти на тре - тій день Спа - се, —

B.

4 B

S.

да - ру - ю - чи сві - то - ві жит - тя. —

B.

5 A

S. Ра-ди цьо - го Си-ли Не-бес-ні взи-ва-ли до Те-бе, Жит-тя-дав - че:

B.

6 Б

S. Сла - ва Вос - кре - сін - ню Тво - є - му Хрис - те, —

B.

7 A

S. сла - - ва Цар - ству Тво - є - му,

B.

8 закінчення

S. сла-ва Про-ви-дін-ню Тво-є-му, Є-ди-ний Чо-ло-ві-ко-люб-че. —

B.

Tropar, tone 1

Kyivan

Fr. B. Hladio

1

SOPRANO
ALTO

TENOR
BASS

When the stone had been sealed by the Jews,

Detailed description: This system contains the first line of the tropar. It features two vocal parts: Soprano/Alto and Tenor/Bass. The Soprano part begins with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The Tenor part begins with a bass clef and the same key signature. The lyrics are: "When the stone had been sealed by the Jews,". The music is written in a style typical of Eastern Orthodox chant, with a mix of quarter, eighth, and half notes, and rests.

2

S.

B.

and the sol - diers were guard - ing Your Most Pure Bo - dy,

Detailed description: This system contains the second line of the tropar. It features two vocal parts: Soprano and Bass. The Soprano part begins with a treble clef and a key signature of one flat. The Bass part begins with a bass clef and the same key signature. The lyrics are: "and the sol - diers were guard - ing Your Most Pure Bo - dy,". The music continues with similar rhythmic patterns as the first system.

3

1

S.

B.

You a - rose on the third day, O Sav - iour,

Detailed description: This system contains the third line of the tropar. It features two vocal parts: Soprano and Bass. The Soprano part begins with a treble clef and a key signature of one flat. The Bass part begins with a bass clef and the same key signature. The lyrics are: "You a - rose on the third day, O Sav - iour,". The music continues with similar rhythmic patterns.

4

2

S.

B.

grant - ing life to the world.

Detailed description: This system contains the fourth and final line of the tropar. It features two vocal parts: Soprano and Bass. The Soprano part begins with a treble clef and a key signature of one flat. The Bass part begins with a bass clef and the same key signature. The lyrics are: "grant - ing life to the world." The music concludes with a final cadence.

2

5 1

S. There-fore, the Po-wers of Hea-ven cried out to You, O Gi-ver of Life:

B.

6 2

S. Glo - ry to Your Re - sur - rec - tion O Christ...

B.

7 1

S. Glo - - - ry to Your King - dom.

B.

8 ending

S. Glo - ry to Your Pro - vi - dence, O on - ly Lo - ver of man - kind.

B.

Тропар, голос 2

Київський

о. Б. Гладьо

A

SOPRANO
ALTO

Ко - ли зій-шов Ти до смер-ти, Жит-тя без - смер - тне,

TENOR
BASS

2 Б

S.

то - ді ад у - мер - твив Ти сям - вом Бо - жес - тва.

B.

3 А

S.

Ко-лиж і по-мер-лих із гли-бин під-зем-них вос-кре-сив Ти,

B.

4 Б

S.

всі си - ли не - бес - ні взи - ва - ли: _____

B.

5 закінчення

S. 
Жит - тя - дав - че, Хри - сте Бо - же наш, сла - ва То - бі.

B. 

Detailed description: This is a musical score for a two-part setting. The top part is for Soprano (S.) and the bottom part is for Bass (B.). Both parts are in a key with one flat (B-flat major or D minor) and a common time signature. The Soprano part begins with a treble clef and a key signature of one flat. The Bass part begins with a bass clef and a key signature of one flat. The lyrics are: "Жит - тя - дав - че, Хри - сте Бо - же наш, сла - ва То - бі." The music consists of a series of chords and single notes, with the Soprano part often playing chords and the Bass part playing single notes. The piece concludes with a double bar line.

Tropar, tone 2

Kyivan

Fr. B. Hladio

1

SOPRANO
ALTO

TENOR
BASS

When You de-scen-ded to death, O Life Im - mor - tal,

Detailed description: This system contains the first line of the tropar. It features two vocal parts: Soprano/Alto and Tenor/Bass. The Soprano part begins with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The Tenor part begins with a bass clef and the same key signature. The lyrics are: "When You de-scen-ded to death, O Life Im - mor - tal,". The music consists of a series of chords and single notes, with a fermata over the final note of the Tenor part.

2

S.

B.

You des-troyed ha - des with the light-ning of Your Di - vi - ni - ty.

Detailed description: This system contains the second line of the tropar. It features two vocal parts: Soprano and Bass. The Soprano part begins with a treble clef and a key signature of one flat. The Bass part begins with a bass clef and the same key signature. The lyrics are: "You des-troyed ha - des with the light-ning of Your Di - vi - ni - ty." The music consists of a series of chords and single notes, with a fermata over the final note of the Bass part.

3

1

S.

B.

And when from the depths You raised the dead,

Detailed description: This system contains the third line of the tropar. It features two vocal parts: Soprano and Bass. The Soprano part begins with a treble clef and a key signature of one flat. The Bass part begins with a bass clef and the same key signature. The lyrics are: "And when from the depths You raised the dead,". The music consists of a series of chords and single notes, with a fermata over the final note of the Bass part.

4

2

S.

B.

all the po - wers of Hea - ven cried out:_____.

Detailed description: This system contains the fourth line of the tropar. It features two vocal parts: Soprano and Bass. The Soprano part begins with a treble clef and a key signature of one flat. The Bass part begins with a bass clef and the same key signature. The lyrics are: "all the po - wers of Hea - ven cried out:_____." The music consists of a series of chords and single notes, with a fermata over the final note of the Bass part.

5 ending

S. O Gi-ver of life, Christ our God _____ Glo - ry to You.____

B.

Голос 3, Тропар

Київський

о. Б. Гладьо

вступ

SOPRANO
ALTO

TENOR
BASS

Не - хай ве - се - лять - ся не - бес - ні,

2 В

S.

B.

не - хай ра - ду - ють - ся зем - ні,

3 А

S.

B.

бо со - тво - рив дер - жа - ву си - ло - ю Сво - є - ю Гос - подь, -

4 Б В

S.

B.

по - до - лав смер - тю смерть, пер - віст - ком мерт - вих став,.

6 A перед останне

S. із безодні а- ду визволив нас_ і по-дав_ сві - то - ві

B.

8 закінчення

S. ве - ли - ку ми лість.

B.

Tone 3 Tropar

Kyivan

Fr. B. Hladio

intro 3

SOPRANO
ALTO

TENOR
BASS

Let the hea-vens re - jice. Let the earth be glad.

3 1

S.

B.

For the Lord has shown strength with His arm.

4 2

S.

B.

He has tram - pled down death by death.

5 3

S.

B.

He has be - come the First - born of the Dead.

6 1

S. He has de - li - vered us from the depths of ha - des

B.

7 penultimate ending

S. and has gran - ted to the world great mer - cy.

B.

Голос 4 Тропар

Київський

о. Б. Гладьо

2 A

SOPRANO
ALTO

Світ - лу - ю вос - кре - сін - ня про - по - відь_

TENOR
BASS

2 B

S.

від ан - ге - ла по - чув - ши, Го - спод - ні у - че - ни - ці, —

B.

3 A

S.

і пра - дід - не о - суд - жен - ня від - ки - нув - ши, —

B.

4 B A

S.

а - по - сто - лам хва - ля - чись, про - мов - ля - ли: Зни - ще - на смерть,

B.

6 Б закінчення

S. вос-крес Хри-стос Бог, — да-ру-ю-чи сві-то-ві ве-ли-ку ми-лість.

B.

Tone 4 Tropar

Kyivan

Fr. B. Hladio

1

SOPRANO
ALTO

TENOR
BASS

When the wo - men dis - ci - ples of the Lord__

2

S.

B.

learned from the an - gel the jo - yous mes - sage of Your re - sur - rec - tion,

3

1

S.

B.

they cast a - way the an - ces - tral curse and with glad - ness told the a - po - stles:

4

2

S.

B.

Death is o - ver - thrown. Christ God is ri - sen,___

2

5 ending

S.

gran - ting the world great mer - cy

B.

Голос 5 Тропар

Київський

о. Б. Гладьо

A

SOPRANO
ALTO

Спів-бе - по - чат - ко - ве Сло-во От-цю і Ду - хо - ві, —

TENOR
BASS

2

Б

S.

від Ді - ви на - род-жен-ний на спа-сін - ня на - ше, —

B.

3

В

S.

о - спі - вуй - мо, вір - ні, і по - кло - ні - мо - ся, —

B.

4

А

S.

бо Він бла - го - зво - лив Ті - лом зій - ти на Хрест —

B.

5 Б В

S. і смерть пе-ре-тер-пі - ти, і вос-кре-си - ти по-мер - лих

B.

7 закінчення

S. сла-в - ним вос - кре - сін - - - ням Сво - їм.

B.

Tone 5 Tropar

Kyivan

Fr. B. Hladio

1

SOPRANO
ALTO

TENOR
BASS

Let us, the faith-ful, praise and wor - ship the Word,

2

S.

B.

co - e - ter - nal with the Fa - ther and the Spi - rit,

3

S.

B.

born for our sal - va - tion of the Vir - gin.

4

1

2

S.

B.

For in His Good Will He was lif-ted up on the Cross in the flesh

2


6 3

S. 

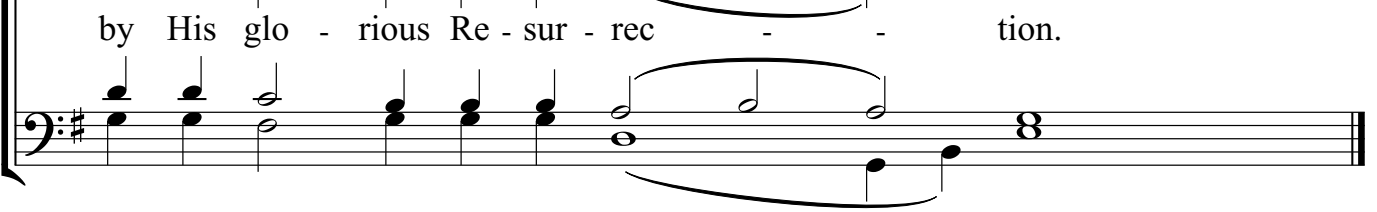
to suf - fer death and to raise the dead__

B. 

7 ending

S. 

by His glo - rious Re - sur - rec - tion.

B. 

Голос 6 Тропар

Київський

о. Б. Гладьо

A

SOPRANO
ALTO

Тенор
Бас

Ан - гел ь - ські си - ли на гро - бі Тво - їм

2 Б

S.

Б.

і ті, що сте - рег - ли у - мерт - ві - ли,

3 А

S.

Б.

і сто - я - ла Ма - рі - я у гро - бі,

4 Б

S.

Б.

шу - ка - ю - чи Пре - чис - то - го Ті - ло Тво - го.

5 A

S. По - ло - нив Ти ад не спо - ку - шен - ний ним;

B.

6 Б

S. зу - стрів є - си Ді - ву, да - ру - ю - чи жит - тя._____

B.

7 A Б

S. Гос-по-ди, що вос-крес із мерт - вих, Сла - ва То-бі.____

B.

Tone 6 Tropar

Kyivan

Fr. B. Hladio

1

SOPRANO
ALTO

TENOR
BASS



The an - ge - lic po - wers were at Your tomb.

2

S.

B.

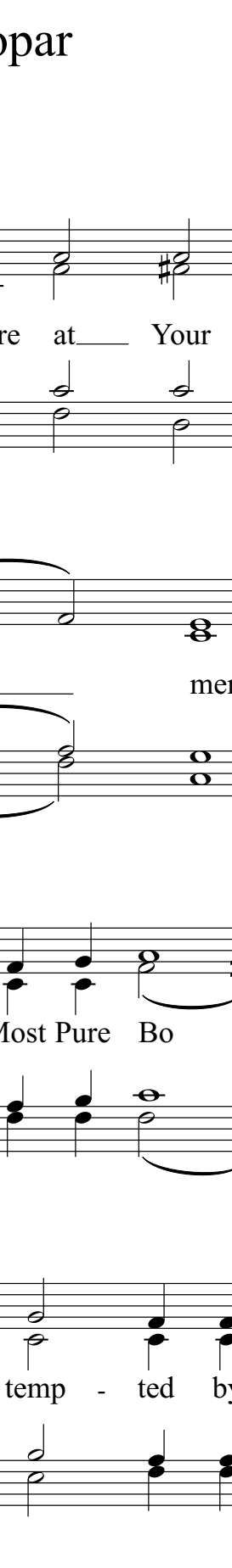


The guards be - came as dead men.

3

S.

B.



Ma - ry stood by your grave seek - ing Your Most Pure Bo - dy.

4

S.

B.



You cap - tured ha - des, not be - ing temp - ted by it.

2

5 1

S.
You came to the Vir - gin, grant - ing life.____

B.

6 2

S.
O Lord Who a - rose from the dead: Glo - ry to You.____

B.

Голос 7 Тропар

Київський

о. Б. Гладьо

A

SOPRANO
ALTO

Зруй - ну - вав Є - си Хрес-том Тво - їм смерть, —

TENOR
BASS

2

Б А

S. від-крив Ти роз-бій - ни-ку рай, Ми-ро-но-си-цям плач змі - нив,

B.

4

Б

S. і а - по-сто-лам про-по - ві - ду - ва - ти по - ве - лів є - си,

B.

5

А

S. що Ти вос - крес, Хрис - те Бо - же,

B.

6 закінчення

S. да - ю - чи сві - то - ві ве - ли - ку ми - лість.

B.

Tone 7 Tropar

Kyivan

Fr. B. Hladio

1

SOPRANO
ALTO

TENOR
BASS

You des - troyed death by Your Cross.

2

S.

B.

You o - pened pa - ra - dise to the thief.

3

1

S.

B.

You changed the Myrrh - bear - ers weep - ing

4

2


S.

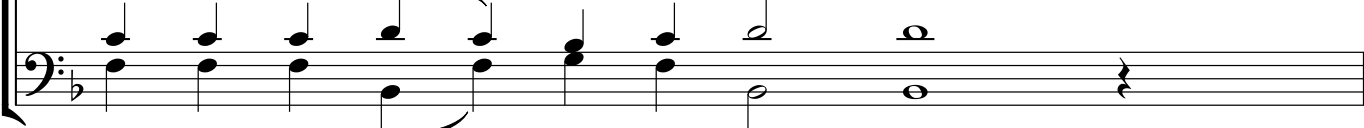
B.

and comp-man - ded Your a - pos - tles to pro - claim

2


5 1

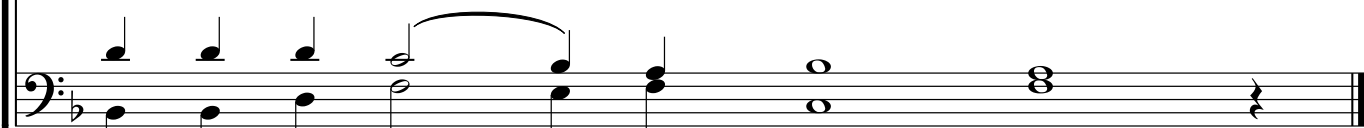
S. 

B. 

that You are ri - sen O Christ God,_____

6 ending

S. 

B. 

grant - ing the world great mer - cy.

Голос 8 Тропар

Київський

о. Б. Гладьо

A

SOPRANO
ALTO

TENOR
BASS

Зви - со - ти зій - шов є - си Бла - го - у - троб - ний,

2 A

S.

B.

по - гре - бін - ня прий - няв три - ден - не,

3 A

S.

B.

щоб нас виз - во - ли - ти від при - стра - стей.

4 закінчення

S.

B.

Жит - тя і вос - кре - сін - ня на - ше, Гос - по - ди, сла - ва То - бі.

Tone 8 Tropar


Kyivan

Fr. B. Hladio

1

SOPRANO
ALTO

TENOR
BASS



You des - cen - ded from on high, O Mer - ci - ful One.

2

S.

B.



1

You ac - cep - ted the three day bu - ri - al to free us from our pas - sions.____

3

ending

S.

B.



Our life and re - sur - rec - tion; O Lord, Glo - ry to You.____